



At Night I Fly

It's not the place that you've seen in the movies where there is homosexual rape and there is war and gangs and stabbing. That's ONE reality but that's not the BIG reality. It entertains people out in society, they love that. I don't know why. That's not what this place is about. This place is about isolation, it's about closure of the mind and the heart and the spirit. And those are things that we have to find ourselves.

Marty tittar med lugn blick rakt in i kameran när han beskriver den fysiska och mentala plats som har blivit hans hem, New Folsom Prison, Sacramento. Hans gråsprängda skägg vittnar om en man som har åldrats innanför fängelsemurarna men det är en man som har försonats med tanken på att det också är här som han kommer att dö. Där han sitter i det kala uppehållsrummet utanför raderna av celler berättar han om rehabiliteringsprogrammet *Arts in Correction* som en andlig frizon. Ett mellanrum som genom musik, poesi och kommunikation öppnar vägar att söka frid inom sig själv. Något som han delar med de övriga deltagarna i programmet.

At Night I Fly för oss in i en mytomspunnen, våldsamt och helt sluten värld, ett Maximum Security fängelse i Kalifornien. Det är en dokumentär om mental överlevnad i en extrem miljö poetiskt berättad med ett mänskligt perspektiv. Fångens perspektiv.

New Folsom Prison eller California State Prison som är det officiella namnet är ett av USA:s hårdaste fängelser. Här sitter 3000 av Kaliforniens farligaste brottslingar och ungefär hälften av dem avtjänar livstidsstraff. Det är en sluten och brutal värld med upplopp, tungt beväpnade väktare och mord mellan rivaliserande gäng.

Mitt i denna aggressiva miljö full av förtvivlan och frustration finns också hopp. I filmen möter vi flera livstidsdömda fångar: Spoon, Marty, Rick, Big C, Jack och E-Clipse som tillsammans med en handfull andra interner deltar i rehabiliteringsprogrammet *Arts in Correction*. Inom programmets fyra väggar träffas de över rasgränser och gänghierarkier.

Det har blivit en plats där man skapar poesi, musik och konst men lika mycket en ventil för att diskutera situationen som man befinner sig i. Diskussionerna rör sig kring rasismen i systemet och om möjligheterna att hoppa av våldsspiralen hos gängen som regerar på fängelset och i den värld de känner utanför murarna. Det här är män som alla har växt under sin tid i fängelse och som har dragit djupa lärdomar om vad det är att vara människa.

Deras värld är stängd med hårt schematiska rutiner och med en strikt begränsad rörelsefrihet och kommunikation med omvärlden. Så ser deras tillvaro ut dag efter dag, år in och år ut. Deras hem är begränsat till några kvadratmeters trånga celler som delas med en medfånge. Celler som ligger på rad i oändliga korridorer.



ARTS IN CORRECTION

Arts in Correction påbörjades i kaliforniska fängelser 1977 och var ett projekt som syftade till att rehabilitera fångar med hjälp av studier i konst, musik, poesi. Konstnärer undervisade innanför murarna och utställningar hölls både på fängelserna och utanför. Projektet föll mycket väl ut. Det konstaterades att deltagande interner varken deltog i oroligheter på anstalten eller återföll i brottslighet efter frigivningen i lika hög grad som andra interner. Vad man skapade var en plattform för kommunikation och framåtblick.

Trots de goda resultaten togs finansieringen bort för några år sedan. Men några eldsjälar har lyckats hålla sig kvar inom administrationen och bedriver nu konststudier med interner på New Folsom helt utan finansiering på volontärbasis. Ledare för detta är Jim Carlson som tidigare var samordnare för projektet på delstatsnivå. Tillsammans med sina elever skapar han en själslig frizon i en värld full av våld, desperation och förtvivlan. I denna zon kan interner som annars inte ens kan tala med varandra på grund av gängtillhörighet och interna hierarkier mötas i samtal.

REGISSÖREN MICHEL WENZER

Född 1968 i Stockholm. Regissör och tonsättare. Studier i fotografi och examen från Gotlands Tonsättar- skola och Musikhögskolan i Göteborg. Studerar för närvarande påbyggnadsutbildningen vid Filmhögskolan i Göteborg. Har producerat fotoutställningar samt musikstycken för bland annat Pärlor för Svin och Ensemblen för Ny Musik.

Regisserade kortfilmen *Three Poems by Spoon Jackson*, 2002, för SVT/Dokumentär som bla vunnit Best Short Documentary på Imago Film Festival (2004) och erhållit en rad Special Mentions-utmärkelser vid bland annat Shortfilm Festival Oberhausen och One World Film Festival.



STORY AB

Story bildades 1998 för att gemensamt producera dokumentärfilm för TV och bio. Story producerar filmer med en stark internationell potential för en vid global distribution. Samtidigt strävar man efter en tät kontakt och samarbete med den yngre generationen av begåvade filmmakare. Filmerna som produceras på Story ska ha den dokumentära berättelsen och processen som grund. Story ser det dokumentära berättande i alla dess former inte som en genre utan som ett arbetssätt. Det kan vara alltifrån långfilmer för bio till animation och till och med reklam. Mellan 1999 och 2002 producerade Story dokumentärfilm- magasinet Ikon för Sveriges Television där över 100 filmer visades.

MEDVERKANDE

Jim Carlson
Spoon Jackson
Rick Misener
Charles "Big C" Owens
Fred Schroeder
Ernest "E-Clipse" Shoemaker
Marty Williams



PRODUKTIONSUPPGIFTER

En film av Michel Wenzler
Kamera Eric Börjesson
Stillbilder och kamera Albin Biblom
Konsult. Judith Tannenbaum
Konstnärlig rådgivare. Kalle Boman
Dramaturg Mia Engberg
Ljudläggning Jan Alvermark
Grafisk Design Martin Hultman
Klipp, ljud, musik, kamera Michel Wenzler
Producerad av Tobias Janson, Jenny Örnborn för Story ©
I samproduktion med SVT K-Special
Louise Køster, Pausefilm
Med stöd av Svenska Filminstitutet, Hjalmar Palmgren/Tove Torbiörnsson
Det Danske Filminstitut, Jakob Høgel/Jesper Jack
Nordisk Film & TV-fond, Eva Færevaaag
Konstnärnämnden
SVT, Björn Arvas/Lars Säfström/Hjalmar Palmgren
DR, Mette Davidsen-Nielsen
Film på Gotland, Ylva Julén

Längd & format 88 minuter, digital
Land & år Sverige, 2011
Distribution Folkets Bio

Övrig klippning. Guro Bruusgaard, Anne Hovad Fischer, Jens Friis-Hansen
Klippkonsult Alberto Herskovits
Grading Morten T. Egholm, Tobias Grundahl Ottosen
Koordinator postproduktion, Danmark Jakob Schaumburg
Samproduktionskonsult. Antonio Russo Merenda, Asterisk Film
LjudmixOwe Svensson, Jan Alvermark
Online.Martin Steinberg, Erik Dalström
Assistent Irma Puzauskaitė, Tim Dahlberg
Labb & Skanning Stockholm Post Production
Arkivmaterial California Department of Corrections and Rehabilitation
California Correctional Peace Officers Association

Utdrag ur *By Heart: Poetry, Prison, and Two Lives*
av Judith Tannenbaum och Spoon Jackson
framförd av Spoon Jackson
med tillåtelse av New Village Press

Poeter på Open mic
Allerick Overbey, Michael Edwards, Deacon

"Poem for Pat Nolan"
skriven och framförd av Marty Williams

"Loss"
skriven och framförd av Rick Misener

Sångare, gospelkören
Booker, okänd, Charles "Big C" Owens

"Little Boy Blue"
skriven av Marty Williams
framförd av Marty Williams och Richie Morris

"The Family Outing"
skriven och framförd av Pat Nolan
med musik av Pat Nolan och Marty Williams

"At Night I Fly"
skriven och framförd av Spoon Jackson
från *Longer Ago, Poems by Spoon Jackson*
© Spoon Jackson, 2010

www.atnightify.com • www.folketsbio.se

